

# **Jiddistik**

## **Lehrveranstaltungen Wintersemester 2012/13**

### **Kommentierung der Lehrveranstaltungen:**

- A Inhalt und Ziele der Lehrveranstaltungen
- B Vorbereitende und/oder einführende Literatur
- C Teilnahmevoraussetzungen
- D Regelung über die Erteilung von Scheinen
- E Anmeldeverfahren

### **VORLESUNGEN**

- |              |   |                |
|--------------|---|----------------|
| <b>21553</b> | <b>Bibliographische Abenteuer</b>   | <b>Neuberg</b> |
|              | Vorlesung, 2 Std., Mi 12-14 , A 11  |                |
| A            | Der Bestand an älteren jiddischen Texten ist zum großen Teil unerforscht, so dass zahlreiche Bücher und Entdeckungen auf den nächsten Leser warten. In der Vorlesung werden die Geschichte des jiddischen Buchs und der Sammlungen präsentiert und auf diesem Hintergrund Entdeckungsreisen in einige kaum bekannte Bücher unternommen. |                |
| B            | Texte werden zur Verfügung gestellt.  |                |
| C            | Siehe Modulhandbücher.  |                |
| D            | Siehe Modulhandbücher.  |                |
| E            | Offene Anmeldung  |                |

### **SEMINARE**

- |   |  |                  |
|---|--|------------------|
| <b>21556</b><br><b>bzw.</b><br><b>21521</b> | <b>Einführung ins Jiddische kontrastiv<br/>zum Deutschen</b>   | <b>Bauschmid</b> |
|   | Proseminar, 2 Std., Mo 12-14, A 8  |                  |
| A   | Aspekte der jiddischen Phonetik, Grammatik, des jiddischen Wortschatzes und der Idiomatik werden im Vergleich mit dem Deutschen auch in ihrer historischen Entwicklung betrachtet. |                  |
| B   | Texte werden in Kopie zur Verfügung gestellt.  |                  |
| C   | siehe Modulhandbücher  |                  |
| D   | siehe Modulhandbücher  |                  |
| E   | Anmeldeverfahren LSF   |                  |

**21554 Das altjiddische „Kuhbuch“ im Kontext der Neuberg Fabelliteratur**

Seminar, 2 Std., Di 12-14, A 346/347

- A Fabeln sind vom ausgehenden Mittelalter bis in die moderne jiddische Literatur präsent gewesen; ihre Position zwischen hebräischer und den volkssprachlichen Überlieferungen macht sie gewissermaßen zu einem Modell der gesamten jiddischen Literatur. Das vor knapp 20 Jahren neu entdeckte „Kü'-buch“ (Verona 1595) illustriert diese Stellung und lädt zu Untersuchungen in vielfältigen Richtungen ein.
- B Literatur  
Kü'-buch. Verona 1595. [Faksimile = Rosenfeld, Moshe N. (Hrsg.): The book of cows: a facsimile edition of the famed Kuhbuch, Verona 1595; from a unique copy in a private collection, with an introduction by Moshe N. Rosenfeld. London 1984 - Digitalisat, s. <<http://hebrewbooks.org/45950>>]
- C Jiddisch-Kenntnisse erwünscht, aber keine Voraussetzung.
- D siehe Modulhandbücher
- E Anmeldeverfahren LSF

**21555 Frauen in der jiddischen Literatur** **Neuberg**

Seminar, 2 Std., Di 14-16, A 11

- A Die jiddische Literatur steht seit ihren Anfängen in dem Ruf, besonders als Frauenlektüre konzipiert zu sein. Die frauenspezifischen Aspekte (in Linguistik, Literaturgeschichte und Buchproduktion) sind deswegen früh untersucht worden. Die Gender Studies haben inzwischen diese Themen in ein neues Licht gerückt (zu Gender Studies and Yiddish Literature, vgl. Werke von Bluma Goldstein, Kathryn Hellerstein, Irena Klepfisz, Anita Norich, Naomi Seidman u.a.).
- B ältere Literatur:  
Meyer Kayserling: Die jüdischen Frauen in der Geschichte, Literatur und Kunst. Leipzig 1879. [Nachdr. Hildesheim 1991]]  
Shmuel Niger, Di yidishe literatur un di lezerin [Jiddisch], Der Pinkes 1 (1913) [zwei gedruckte englische Übersetzungen] Ernest-Henri Levy: Langue des hommes et langue des femmes en judéo-allemand, in: Mélanges offerts à M. Charles Andler par ses amis et ses élèves, Strasbourg 1924, p. 197-215.
- C Jiddisch-Kenntnisse sind hilfreich, aber nicht erforderlich.
- D siehe Modulhandbücher
- E Anmeldeverfahren LSF

**21557 Jiddisch I: Lesen und Schreiben** **Neuberg**

Seminar, 2 Std., Do 14-16, A 6

- A Einführung in die jiddische Sprache und in den kulturellen Hintergrund für Anfänger. Schreiben, Lesen und Verstehen

einfacher Texte.

- B Texte werden in Kopie zur Verfügung gestellt.
- C Zugangsvoraussetzung für MA 8, Hörer aller Fachbereiche
- D siehe Modulhandbücher
- E Anmeldeverfahren LSF

**21558 Jiddisch IV: Konversation**

**Neuberg**

Seminar, 2 Std., Do 16-18, A 12

- A Lektüre einfacher Texte.
- B Texte werden in Kopie zur Verfügung gestellt.
- C erfolgreiche Teilnahme Jiddisch I oder vergleichbar, Hörer aller Fachbereiche
- D siehe Modulhandbücher
- E Anmeldeverfahren LSF